

如果我知道我会死在哪里，那我一辈子都不会去那里。

—— 查理·芒格



理财
入门



别让投资毁了你！

切记，警惕他说的每一句话！

著名经济学家本·斯坦的“投资谎言”爆笑来袭

巴菲特、吉姆·罗杰斯等共同推荐

中信出版集团

[美] 本·斯坦 (Ben Stein)

著

侯伟鹏

译

投
资
21
戒
HOW
TO
REALLY
RUIN
YOUR
FINAN-
CIAL
LIFE
AND
PORT-
FOLIO

[美] 本·斯坦 (Ben Stein) 著
侯伟鹏 译

图书在版编目 (CIP) 数据

投资 21 戒 / (美) 本 · 斯坦著 ; 侯伟鹏译 . -- 北京 :
中信出版社 , 2019.6

书名原文 : How to Really Ruin Your Financial
Life and Portfolio

ISBN 978-7-5086-9258-6

I . ①投… II . ①本… ②侯… III . ①投资 - 基本知
识 IV . ① F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 161838 号

How to Really Ruin Your Financial Life and Portfolio by Ben Stein

ISBN:978-1-118-95131-6. Copyright ©2012 by Ben Stein. All Rights Reserved.

This translation published under license. Authorized translation from the English language
edition, Published by John Wiley & Sons . No part of this book may be reproduced
in any form without the written permission of the original copyrights holder. Copies
of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

Simplified Chinese translation edition copyright © 2019 by CITIC Press Corporation

本书仅限中国大陆地区发行销售

投资 21 戒

著 者 : [美] 本 · 斯坦

译 者 : 侯伟鹏

出版发行 : 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者 : 北京诚信伟业印刷有限公司

开 本 : 787mm × 1092mm 1/32

印 张 : 6 字 数 : 90.2 千字

版 次 : 2019 年 6 月第 1 版

印 次 : 2019 年 6 月第 1 次印刷

京权图字 : 01-2017-1966

广告经营许可证 : 京朝工商广字第 8087 号

书 号 : ISBN 978-7-5086-9258-6

定 价 : 39.00 元

版权所有 · 侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线 : 400-600-8099

投稿邮箱 : author@citicpub.com

自从我写下《投资 21 戒》(*How to Really Ruin Your Financial Life and Portfolio*) 这本书以来，仅仅一眨眼的工夫手头又有了很多条忠告，希望能够添加到提倡和禁止的行为名单上去。

脑海中首先浮现的是我一生之中，可能过于劝诫人们存钱养老了。当然，“存下足够的钱，年老之后才能体面地度过晚年”，这种想法既合乎情理也很有必要。如果上了年纪，却经济拮据，那无疑是很艰辛的。

但是当我年岁渐长，以超乎自己想象的速度老去，我逐渐意识到，生命还应当注重经历和享受。推迟享乐甚至是大额消费，将财产留待年老以后却无力享受，或者将其作为遗产留给下一代，在我看来并不是正确的人生态度。一旦能够给孩子们留下相应水准的遗产，就让他们自求多福吧。趁年轻，你应该好好享受生活才是。

尽管需要妥善做好平衡，但有时候消费比储蓄更加

合适。在这方面我的父母就是绝佳的例子。他们总是过于节俭（但对姐姐和我总是过于放纵）。他们本应过上更好的生活。我希望他们更加享受自我，少给美国国税局（IRS）交点税，后者可是从父母的遗产那里拿走不少。

不该毫无节制地浪费，但可以在一定限度内铺张，这应当是一条适当的原则。

我生活中绝大部分时间都有猎狗陪伴，一开始是威玛猎犬（Weimaraner），之后是德国短毛猎狗（German Short-Haired Pointer）。人类的美好心灵，让我见识到了生命的伟大，并从中收获了快乐。除此之外，我从狗身上收获了更多。我之前也这样说过，但我依然还想再强调一下，如果可行的话，养一只狗并真诚地爱上它吧。

我曾做出的最佳投资中，排在第二位的是给猎狗们支付的注册费。如果没有它们给我的爱意，没有那些温和柔软的美好，我的生命又有什么意义呢？我有幸能够以半吊子的投资手法赚了点钱，并如愿过上略微奢华的日子。但要说到所拥有的最美好的事物，依然是我的猎狗们，甚至从根本上来说，应该是它们拥有

我才对。

我生命中所做出的最佳投资是哪一笔呢？当然是结婚证书和我给爱人（Big Wifey）买的结婚戒指和订婚戒指（我们两人的婚礼办过两次）。爱人是我的当前生命中的珍宝。如果你能够找到一位伴侣，她对你就像我爱人对我那么好，甚至只有 1/10 那么好，那就赶紧跪求，买来钻戒，许下终身。在一个人的生命里，没有任何东西的重要性能与配偶相提并论，如果要追求对方，挽留对方，无论付出怎样的投资代价，都不要犹豫。

此外，如果拥有一些好朋友，不要吝啬你的赞赏之辞。写下这段话时，我不禁想起自己的那些好朋友，我认为对这些朋友赞美的话语和举止，无论如何展示都不为过，无论如何表达都不为过，无论如何感激也都不为过。一项无与伦比的投资，就是以尊重和敬爱的心态来对待你的朋友们。而要想把生活搞得乱七八糟（这不仅仅限于理财投资），其中很有效的方法就是不尊重甚至看不起朋友们。而且，永远不要——我是说绝对不要——朝朋友们吹嘘自己多有钱。

如果你曾经有像过度开支等投资或理财方面不好

的行为（我二者兼备，每个人都有可能这样，而过度开支是我迟迟未曾杜绝的行为），且这些行为一直不见好转，如果你想彻底戒除，那可能只会导致你的投资更加糟糕。是这样的，不要让别人感觉自己很差劲。

但是也不要让你自己对他们形成不好的印象。只需要走出来，力所能及地采取行动。不停地折腾自己，让自己很不痛快，对于其他人的幸福和满足根本就是于事无补。

我自己的建议是，只需要定期投资于指数产品，投资于 SPY 基金^①，投资于全部标准普尔 500 指数，并一直这样持续下去。与那些不惮于吹嘘自己选股技巧的朋友们的推荐相比，这样下去你的投资表现要好得多。

投资数据表明：如果试图想看透市场形势，那你只会一败涂地。沃伦·巴菲特也说，只需要根据当前的市场形势进行投资判断。如果你想挑战这一理念，根据其

① SPY 是全球成立最早、交易量和资产最大的交易所交易型基金，1993 年由道富环球投资设立。——编者注

他人的投资建议行事，鉴于这些人可能连巴菲特先生1%的智慧都没有，那你可能真是只能把自己的理财投资搞得乱七八糟了。

祝你好运。

警世良言

普通人从本质上来说，并不具备一名优秀投资者的潜质。成功的投资需要高度的耐心，而我们作为凡人大多缺乏耐心；要想投资获益需要钢铁般的意志，或者说极度的健忘，但我们却容易受到惊吓且情绪敏感；要想通过投资赚钱，需要对目标高度专注，而我们却容易精力分散、转移注意力，容易迅速被其他事物吸引。伟大的投资者总是仔细权衡投资举措，遵循着万古永恒的经验指引，而现实中的投资者往往是鲁莽冲动的赌徒。

伟大的投资者不会受到市场潮流和幻想的左右。而两脚直立、头发稀疏的那群人则属于不可捉摸的一类，总是随着眼前的市场行情而随波逐流。

能在投资生涯中赚钱的那帮人，总是目标坚定、信息周全，乐于听从明智的建议，并能够摒弃那些毛躁和沮丧的想法。而现实中不成功的投资者却容易紧紧抓住错误的信息，听从傻瓜和骗子的建议，投资决策摇摆不

定，导致结果几乎总是与自己的最佳利益相悖离。

我对这一切都了如指掌。一生之中，我不止一次地看到上述情形。在认识的人中，无论男女，甚至是很聪明的那群人里，我都见到过类似情况。他们都曾犯下大错，并让自己付出了沉重的财务代价。

教育资金岌岌可危，退休储备难以为继或是损失殆尽，这一切都源于糟糕的投资决策。

投资者们做出这些错误的决策，并非是他们愿意亏本赔钱，而是因为这些人都是凡人。而凡人本质上就是有所恐惧、有所贪婪、有所迷茫混乱的，但伟大的投资者却往往是由更加冷酷坚硬的特质构成。

投资就是希望赚钱，或者试图实现这一目标。如何做出理智投资，相关的论述不可胜数。它们的范围之广、内容之多，远远超出了我的认知。其中，在我所知的内容里，我强烈推荐下面这些人的投资建议，包括我的好朋友菲尔·德姆斯（Phil DeMuth），以及沃伦·巴菲特，和约翰·博格（John Bogle，他是先锋基金的创始人，该公司为低成本的指数投资设立了全球性的衡量基准），他们都提供了有关如何投资的简单却伟大的建议。《约翰·博格的投资 50 年》（*John Bogle on Investing: The First 50*

Years) 是投资方面的最佳参考书目。如果只选一本书的话，那它可能就是你应该的选择。

市面上有众多彼此观点冲突的投资类书籍，让人根本不知道应该如何挑选，我们又何必在这方面费心为难呢？

投资就好像把钱拿出来放到一个地方，其他人也可以从这个地方把钱拿走。这有点像人们对马戏团之王巴纳姆 (PT Barnum) 的评价，“每分钟都会有一个傻瓜出现，还有两个人一哄而上跑去追随。”

遗憾的是，这两个人往往是律师，更常见的情形是，他们都是投资界的人。人们从别人那里拿钱的花样和手段简直是无所不用其极。比如新闻刊物、各种会议、软件，还有各种收费不菲的投资指引，有时候人们称其为对冲基金，有时候则顶着其他的名号。

通常操作这些投资计划的，是那些真心希望帮助投资者的人，而他们也确实做到了这一点。要说那些帮你打理投资的人都是小偷，那可不是公允的评论，我也很“高兴”能够经常与这些人合作，他们在保护投资者方面做得相当出色。

但还有更多的人出于各种动机，大多是由于人性自利的驱使，当面对自我利益与他人利益的选择时，基本

上会毫不犹豫地选择前者。

我的先父赫伯特·斯坦（Herbert Stein）智商超高，是世界知名的经济学家，创立了米尔肯定律^①（Milken's Law）。他认为，该定律可以用来解释公众所面临的投资决策问题。米尔肯定律的逻辑是：常数 ME 总是要优先于变量 U。

这实在令人沮丧，却是事实。

过去这些年来，我撰写并出版了很多本书，以帮助投资者做出稳健的决策。我还发表了很多演讲，其数量之多让人难以置信。我总是希望传播那些关于投资的基本常识。但听众通常不愿意听那些基本的内容。他们喜欢新潮时尚的内容，而一旦把注意力放到这些东西上，他们往往就会犯错。人们有时候犯下大错，经常就是因为他们所信任的人指示他们这样做。

因此我猜测，面对投资者们做出明确的投资提示，通常效果并不好，或者不会取得理想的结果。

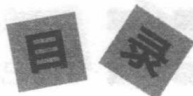
如今我尝试采取一种略有不同的方式。我提出了一

^① 又称斯坦定律（Stein's Law），发表于1976年，用以分析经济趋势，即“如果某事不能永久持续，它将会停止”。——编者注

些会导致投资价值减损的办法。你没看错，我提出的那些办法，会减损你的投资组合价值。有可能出现的情况是，如果看到自己正采取这样的一些措施，你也许会退回来，想一想是否真的希望减损自己的投资价值。或者你并不希望这样。我知道就自己而言，除非是被反复灌输上百万次，我是根本不会长记性的。也许本书所采用的这种办法可以起到更加有用的效果。

很久之前，当我还是理查德·尼克松（Richard Nixon）先生的演讲稿撰写人时，我会认真观察他的演讲，并学到了重要的一课：当演讲者开始讲话的时候，听众唯一希望的就是让他赶紧结束。

对于那些如何减损你投资价值的书籍来说，这应该也同样适用，因此我们马上进入正题，这样你也可以马上得偿所愿。



前言 III

警世良言 IX

第1戒 频繁交易 / 001

第2戒 从事外汇交易 / 013

第3戒 坚定地认为自己能够选股 / 021

第4戒 认为近期的市场趋势会一直延续 / 031

第5戒 市场低谷时迅速清仓 / 039

第6戒 自认为这次与以往不同 / 047

第7戒 分红是用来消费而不是投资的 / 055

第8戒 现金无用 / 065

第9戒 投资对冲基金 / 079

第10戒 尝试那些从未有人用过的投资策略 / 089

第11戒 采用大学捐赠基金和大户们的投资策略 / 093

第12戒 商品投资 / 101

第13戒 动用投资保证金 / 109

- 第14戒 卖空投机 / 115
- 第15戒 对自己的投资乃至全部财务打理毫无规划 / 123
- 第16戒 一意孤行 / 131
- 第17戒 根本不关注税收对投资的影响 / 135
- 第18戒 坚信舆论领袖真能预测未来 / 139
- 第19戒 临阵磨枪 / 143
- 第20戒 毫不重视钱财之物 / 147
- 第21戒 毁掉你“最好的资产” / 153
- 致谢 / 167

第1戒
频繁交易



